

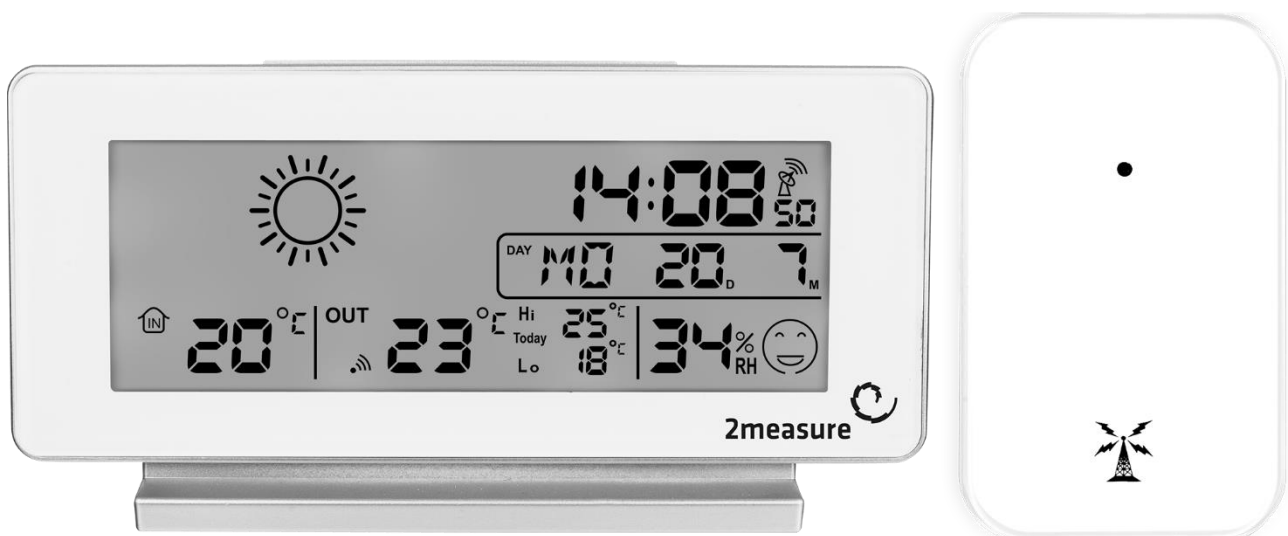
# 2measure

**PL** INSTRUKCJA OBSŁUGI  
BEZPRZEWODOWA STACJA POGODY

**EN** USER MANUAL  
WIRELESS WEATHER STATION

**DE** BEDIENUNGSANLEITUNG  
DRAHTLOSE WETTERSTATION

**FR** NOTICE D'UTILISATION  
STATION METEO SANS FIL



\*zdjęcie poglądowe | sample photo for illustrative purposes only | Abbildung kann vom Produkt abweichen

**No 250102; 250108**



## — INSTRUKCJA OBSŁUGI — BEZPRZEWODOWA STACJA POGODY

Ta instrukcja jest częścią produktu i powinna być przechowywana w sposób umożliwiający zapoznanie się z jej treścią w przyszłości. Zawiera istotne informacje o ustawieniach i pracy urządzenia.

### 1. ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

- Bezprzewodowa stacja pogody
- Instrukcja obsługi
- Czujnik zewnętrzny

### 2. FUNKCJE

- Pomiar temperatury wewnętrznej i zewnętrznej
- Pamięć wartości minimalnych i maksymalnych zewnętrznej temperatury
- Pomiar wewnętrznej wilgotności (% RH)
- Pomiar temperatury w °C i °F
- Kalendarz (dzień, miesiąc, rok, dni tygodnia)
- Zegar z budzikiem i funkcją drzemki
- Wyświetlany czas w trybie 12 lub 24 godzinnym.
- Pogodynka
- RCC – czas kontrolowany sygnałem radiowym DCF-77
- Podświetlany wyświetlacz

### 3. URUCHOMIENIE

Zdjąć folię ochronną z wyświetlacza przed rozpoczęciem użytkowania.

#### Instalacja baterii

**Uwaga:** Aby uniknąć problemów w działaniu, należy zwrócić szczególną uwagę na polaryzację alkalicznych baterii podczas ich instalowania (instalacja baterii w złym kierunku może doprowadzić do trwałego uszkodzenia urządzenia).

- Ustawić bezprzewodowy czujnik w pobliżu stacji bazowej
- Odsunąć klapkę baterii na bezprzewodowym czujniku.
- Otworzyć pokrywę baterii znajdującą się na tylnej części stacji bazowej.
- Włożyć dwie baterie AA do stacji pogody. Po włożeniu baterii do stacji pogody słychać będzie krótki dźwięk i zapalą się na 3 s wszystkie segmenty wyświetlacza LCD.
- Włożyć dwie baterie AAA (LR03) do bezprzewodowego czujnika.
- Zamknąć pokrywę baterii stacji pogody.
- Stacja bazowa będzie poszukiwać sygnału radiowego wysłanego z czujnika zewnętrznego.
- Poczekać do 3 minut aż pojawią się na wyświetlaczu odczyt temperatury z zewnętrznego czujnika bezprzewodowego.
- UWAGA: Nie naciskać żadnych przycisków przed pojawieniem się zewnętrznych wskazań.
- Zamknąć pokrywę baterii w czujniku bezprzewodowym.
- Aby odczytywać zewnętrzną temperaturę należy umieścić czujnik na zewnątrz pomieszczenia. Czujnik

będzie mierzył i wysyłał zarejestrowane wartości z miejsca, w którym jest zamontowany.





Każdorazowo, gdy w czujniku zewnętrznym wymieniane są baterie, do stacji wysyłany jest losowy kod ochronny. Powinna nastąpić automatyczna synchronizacja obu urządzeń. **Zaleca się jednak, aby w przypadku wymiany baterii w czujniku, zrestartować również stację pogody przez chwilowe wyjęcie baterii. Umożliwi to odzyskanie kontaktu z czujnikiem.**

**Uwaga:** Po pojawieniu się na wyświetlaczu wszystkich (wew. i zew.) mierzonych wartości, można umieścić bezprzewodowy czujnik na zewnątrz, a stację w wybranym miejscu. Jeśli na stacji pogody nie pokażą się zewnętrzne pomiary, upewnić się czy czujnik jest w zasięgu stacji lub powtórzyć procedurę instalacji baterii. Jeśli przed pojawieniem się wszystkich odczytów na wyświetlaczu stacji, został naciśnięty jakiś klawisz należy ponownie przeprowadzić procedurę instalacji baterii. **Przed ponownym zainstalowaniem baterii prosimy poczekać minimum 10 sekund, aby mieć pewność, że zarówno stacja jak i czujnik zresetują się poprawnie.**

#### 4. FUNKCJE PROGRAMOWANIA

##### Zegar kontrolowany radiowo - RCC

Zegar jest synchronizowany radiowo z nadajnika w Mainflingen pod Frankfurtem i bazuje na Cezowym Zegarze Atomowym, którego odchylenia nie są większe niż jedna sekunda na milion lat. Sygnał DCF-77 nadawany jest na częstotliwości 77.5 MHz i ma zasięg 1500 km. Stacje 250102 i 250108 odbierają ten sygnał i przetwarzają na czytelną godzinę. Tak więc czas wyświetlany na ekranie zegara będącego w zasięgu sygnału DCF-77 jest idealnie dokładny.

- Zaleca się ustawić stację na zachodnim oknie w celu ułatwienia odbioru sygnału radiowego.
- Podczas próby otrzymania sygnału symbol  będzie cały czas widoczny na wyświetlaczu obok godziny. Przyciski do dalszych ustawień są zablokowane. Po otrzymaniu sygnału lub po upływie 7min przyciski zostaną odblokowane.
- W przypadku nie odebrania sygnału radiowego, symbol  zniknie. Aby ponowić poszukiwanie sygnału należy nacisnąć przycisk WAVE. Symbol  będzie znów widoczny na wyświetlaczu.
- Po otrzymaniu sygnału, symbol  będzie widoczny na cały czas.
- Stację można ustawić w dowolnym miejscu wewnątrz pomieszczenia.

Uwaga!

Sygnał powinien być odebrany w ciągu 24h.

W przypadku braku sygnału DCF-77 możliwe jest ręczne ustawienie stacji pogody w następujący sposób:

##### Ustawienie kalendarza i zegara

- W trakcie normalnego trybu wyświetlacza wcisnąć i przytrzymać przez 3 sekundy przycisk SET. Na wyświetlaczu zacznie migać liczba oznaczająca rok.
  1. Naciskając przyciski "▲" lub "▼" ustawić właściwy żądany rok.
  2. Nacisnąć przycisk SET na wyświetlaczu zacznie migać liczba oznaczająca miesiąc.
  3. Nacisnąć przycisk "▲" lub "▼" w celu ustawienia żądanego miesiąca.
  4. Nacisnąć przycisk SET na wyświetlaczu zacznie migać liczba oznaczająca dzień.
  5. Nacisnąć przycisk "▲" lub "▼" w celu ustawienia żądanego dnia.
  6. Nacisnąć przycisk SET, na wyświetlaczu zacznie migać format daty, w zależności czy chcemy aby stacja wyświetlała nam pierwszy dzień (obok cyfry znajduje się litera „D”), później miesiąc (obok cyfry znajduje się litera „M”) lub odwrotnie.
- Przyciskiem "▲" lub "▼" wybrać żądany format daty.
- Nacisnąć przycisk SET, zacznie migać język nazw dni.
- Przyciskiem "▲" lub "▼" ustawić język w którym chcemy aby nazwy dni tygodnia były wyświetlane.

Język	Niedziela	Poniedziałek	Wtorek	Środa	Czwartek	Piątek	Sobota
Niemiecki,GE	SO	MO	DI	MI	DO	FR	SA
Angielski,EN	SU	MO	TU	WE	TH	FR	SA
Włoski,IT	DO	LU	MA	ME	GI	VE	SA
Francuski,FR	DI	LU	MA	ME	JE	VE	SA
Holenderski,NE	ZO	MA	DI	WO	DO	VR	ZA
Hiszpański,ES	DO	LU	MA	MI	JU	VI	SA
Duński,DA	SO	MA	TI	ON	TO	FR	LO

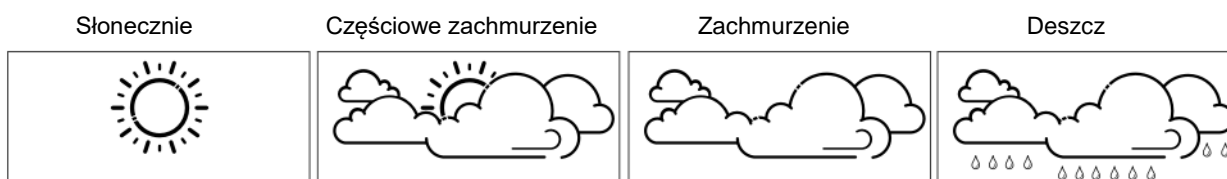
- Nacisnąć przycisk SET, na wyświetlaczu zacznie migać liczba oznaczająca strefę czasową.
  - Przyciskiem “▲” lub “▼” ustawić strefę czasową, można ją ustawić w zakresie +/- 12 godzin.
  - Nacisnąć przycisk SET, na wyświetlaczu zacznie migać liczba oznaczająca format czasu 12 lub 24.
  - Przyciskiem “▲” lub “▼” wybrać żądany format czasu.
  - Na wyświetlaczu zacznie migać liczba oznaczająca godziny.
  - Przyciskiem “▲” lub “▼” ustawić żądaną godzinę.
  - Ponownie nacisnąć przycisk SET, na wyświetlaczu zaczną migać cyfry minut.
  - Przyciskiem “▲” lub “▼” ustawić minuty.
7. Nacisnąć jeszcze raz przycisk SET aby potwierdzić ustawienia.

#### Ustawienie alarmu i drzemki

- W trakcie normalnego trybu wyświetlacza wcisnąć i przytrzymać przez 3-4 sekundy przycisk ALARM, na wyświetlaczu zacznie migać cyfra oznaczająca godziny.
- Przyciskiem “▲” lub “▼” wybrać godzinę, wybór zatwierdzić przyciskiem ALARM na wyświetlaczu zacznie migać cyfra oznaczająca minuty.
- Przyciskiem “▲” lub “▼” ustawić minuty.
- Nacisnąć przycisk ALARM, na wyświetlaczu zacznie migać cyfra oznaczająca co jaki czas ma się uaktywnić drzemka.
- Przyciskiem “▲” lub “▼” ustawić co ile minut będzie się powtarzał sygnał drzemki (od 1min do 60min).
- Zatwierdzić ustawienia przyciskiem ALARM.
- Wciśnięcie przycisku SNOOZE/LIGHT w trakcie aktywacji alarmu, uaktywni drzemkę, na wyświetlaczu zacznie migać symbol alarmu. Sygnał drzemki będzie powtarzał się w ustalonych odstępach, jeżeli alarm nie zostanie wcześniej wyłączony dowolnym przyciskiem (z wyłączeniem przycisku SNOOZE/LIGHT).
- Aby włączyć/ wyłączyć alarm, należy w trakcie normalnego trybu wyświetlacza nacisnąć przycisk ALARM, symbol dzwonka pojawi się / zniknie.

#### Pogodynka

Prezentacja graficzna warunków pogodowych odbywa się na podstawie zmian wewnętrznej temperatury oraz wilgotności.





do odpowiedniego punktu, który zajmuje się zbieraniem i recyklingiem urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Pozbywanie się sprzętu we właściwy sposób i jego recykling pomogą zapobiec potencjalnie negatywnym konsekwencjom dla środowiska i zdrowia ludzkiego.

## 6. DANE TECHNICZNE

### Stacja bazowa:

Zakres pomiaru temperatury wewnętrznej:	0°C do 50°C (32°F do 122°F)
Zakres pomiaru temperatury zewnętrznej:	-20°C do 60°C (-4°F do 140°F)
Tolerancja/dokładność pomiaru temperatury:	+/- 1°C (+/-2°F)
Zakres pomiaru wilgotności wew.:	20% ~ 95%
Dokładność pomiaru wilgotności:	+/-5%

### Czujnik bezprzewodowy:

Odległość transmisji na otwartym terenie:	30 m max.
Pasma częstotliwości:	433 MHz
Zakres pomiaru temperatury:	-20°C do 60°C (-4°F do 140°F)
Tolerancja/dokładność pomiaru temperatury:	+/- 1°C (+/-2°F)

### Baterie:

Stacja pogody:	2 x AA 1.5V LR6 baterie alkaliczne – brak w zestawie
Czujnik:	2 x AAA 1.5V LR03 baterie alkaliczne - brak w zestawie

Niniejszym BROWIN Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp. k. oświadcza, że Bezprzewodowe stacje pogody 250102 i 250108 są zgodne z zasadniczymi wymaganiami oraz innymi stosownymi postanowieniami dyrektywy 2014/53/UE. Deklaracja zgodności znajduje się na stronie internetowej: [www.browin.pl](http://www.browin.pl)



## — USER MANUAL — WIRELESS WEATHER STATION

The Instructions is a part of the product and shall be kept for future reference. It contains important information on the device setting and operation.

### 1. PACKAGING CONTENT

1. Wireless weather station
2. Single wireless sensor
3. Instructions for Use

### 2. FUNCTIONS

- Outdoor and indoor temperature (°C or °F)
- Indoor humidity (% RH)
- Saving min. and max.outdoor temperature
- Calendar (day, month, year, days of week)
- Clock
- Alarm clock with a snooze
- Weather forecast
- Backlit display
- RCC – radio controlled clock DCF-77

### 3. STARTING THE DEVICE

Remove the protective film from the display prior to use.

#### Battery installation

**Note:** To avoid operating problems pay attention to polarity of alkaline batteries at inserting them (wrong polarity of batteries may result in a permanent damage to the device).

- Place the wireless sensor nearby the base station.
- Open the battery cover on the wireless sensor.
- Open the battery cover on the base station.
- Place two AAA (LR03) batteries in the wireless sensor.
- Put two AA (LR6) batteries in the weather station. A short sound will be emitted once the batteries are placed in the weather station and all segments of the LED display will flash for 3 seconds. The station will start synchronisation with the wireless sensor.
- Close the battery cover.
- Wait 3 minutes until the readings from the wireless sensor are displayed (temperature).
- Close the battery cover on the wireless sensor
- To read the outdoor temperature and humidity, place the sensor outdoors. The sensor will measure and send the registered values from its mounting place.





Any time batteries are replaced in the outdoor sensor, a random protection code is sent to the station. Both devices should synchronise automatically. **However, it is recommended to restart the weather station by removing the batteries for a short while, at replacing the batteries in the sensor. It will allow for restoring contact with the sensor.**

**Note:** Once all measured values are shown on the display (indoor and outdoor), the wireless sensor can be placed outdoors and the station in any place. If outdoor measurements do not appear on the weather station, make sure the sensor is within the station reach or repeat the battery installation procedure. If a key was pressed before all readings appeared on the display, repeat the battery installation procedure. **Prior to another battery installation wait for at least 10 second to make sure that both the station and the sensor reset correctly.**

### 4. PROGRAMMING FUNCTIONS

#### Radio controlled clock – RCC

The clock is radio synchronised from a transmitter in Mainflingen near Frankfurt and is based on Caesium Atomic Clock whose deviations do not exceed one second per million years. DCF-77 signal is transmitted at the frequency of 77.5 MHz and has the reach of 1,500 km. Station 250102 and 250108 receive the signal and transforms it into legible time. Hence the time displayed on the screen of the clock within DCF-77 signal reach is perfectly accurate.

- It is recommended to place the station in the western window to facilitate receiving the radio signal
- At an attempt to receive the signal, symbol  will be constantly displayed on the screen, next to the time. Further setting buttons are blocked. After receiving the signal or after 7 minutes, they will be unlocked.
- If the radio signal is not received, the symbol  will disappear. To renew the signal search press and hold WAVE for 5 seconds. The symbol  will be shown on the display again.
- Once the signal is received,  will be displayed all the time.
- The weather station can be located in any place indoors.

#### Note!

The signal shall be received within 24 hours.

If DCF-77 signal is not available, it is possible to set the weather station manually as follows:

#### Setting the time and date

- Press and hold SET for 3-4 seconds until the figure standing for the year starts flashing on the display.
- Press “▲” or “▼” to set the year.
- Press SET the digit standing for the month will start flashing on the display.
- Press “▲” or “▼” to set the month.
- Press SET the digit standing for the day will start flashing on the display.
- Press “▲” or “▼” to set the day.
- Press SET, the data format will begin flashing on the screen, depending on whether you want the station to display the day first (letter “D” near the number) and the month next (letter “M” near the number), or inversely.
- Press “▲” or “▼” to set format of date.
- Press SET the names of days will start flashing on the display
- Press “▲” or “▼” to set the language.

Language	Sunday	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday
German, GE	SO	MO	DI	MI	DO	FR	SA
English EN	SU	MO	TU	WE	TH	FR	SA
Italian IT	DO	LU	MA	ME	GI	VE	SA
French, FR	DI	LU	MA	ME	JE	VE	SA
Dutch. ,NE	ZO	MA	DI	WO	DO	VR	ZA
Spanish ,ES	DO	LU	MA	MI	JU	VI	SA
Danish, DA	SO	MA	TI	ON	TO	FR	LO

- Press SET , the digit standing for the time zone will start flashing on the display.
- Set the time zone with “▲” or “▼”, it can be set within the range of +/- 12 hours.
- Press SET, the digit standing for 12/24 hr format will start flashing on the display.
- Press “▲” or “▼” to set 12/24 hr format,
- Press SET the hour digits will start flashing on the display.
- Press “▲” or “▼” to set the hour.
- Press SET the minute digits will start flashing on the display.
- Press “▲” or “▼” to set the minute.
- Press SET to confirm the settings.

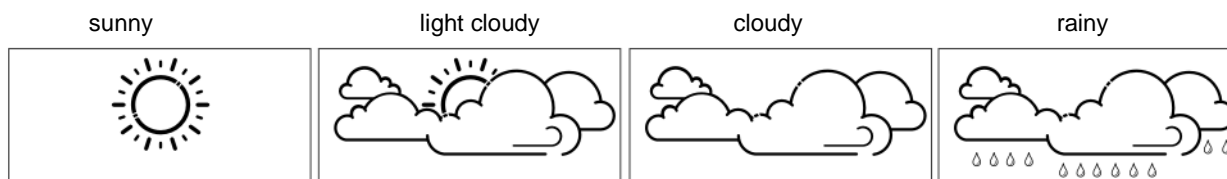
### Setting the alarm and snooze

- Press and hold ALARM (for about 3 seconds) – hour digits will start flashing on the display.
- Set the required hour pressing “▲” or “▼”.
- Press ALARM again – the minute digits will start flashing on the display.
- Press “▲” or “▼” to set the minutes.
- Press ALARM on the display will start flashing digit indicating in what time will start activated snooze (from 1 minute to 60 minutes).
- Press ALARM to return to the normal display mode.
- In normal display mode, press ALARM to turn on or turn off the alarm.
- Pressing SNOOZE/LIGHT during the system activation will switch on the snooze. The snooze signal will be repeated in previous determined intervals unless it is previously deactivated with any button (except for SNOOZE/LIGHT ).



## Weather forecasts

Graphic presentation of weather conditions is done based on temperature and humidity changes.



## Comfort level indicator

Depending on weather conditions in the room, the weather station may display what follows:

Comfortable



Uncomfortable



## Minimum and maximum temperature and humidity indications

The minimum and maximum temperature values are constantly visible on the display.

Hi – Maximum measurement

Lo – Minimum measurement

To cancel the saved values, hold “▼” button for 3 seconds.

## Selecting the temperature display unit (°C/°F)

Press “▼” to set the required temperature unit: degrees Celsius or degrees Fahrenheit (°C/°F).

## Display backlight

Press SNOOZE/LIGHT to activate the backlight for about 5 seconds

## 5. Problems and distortions of operation

Problem and cause	Advice
No outdoor readings on the base station. The distance between the transmitter (sensor) and the receiver (station) is too high.	Reduce the distance between the sensor and the station until the signal is received.
Interfering obstacles between the devices (thick walls, steel, concrete, insulating aluminium foil etc.)	Find another location for the sensor and/or station. Also see the "transmission reach" below.
Interference from other sources (wireless radio, microphone, loudspeaker etc. operating on the same frequency).	Find another location for the sensor and/or station. Vicinity of electrical devices operating with the same frequency can also disturb the reception.
No signal after mounting a stretched cable in the vicinity	Find another location for the sensor and/or station.
Poor contrast on the LCD display; signal is not received, unloaded batteries in the sensor or station.	Replace the batteries (check for the battery unloading sign on the LCD display).
Temperature and humidity are incorrect.	Check/replace the batteries. Place the sensor away from any possible sources of heat/cold.
Temperature or humidity show "LL"	The message will be displayed when the temperature or humidity is lower than the range of values set in the weather station.
Temperature or humidity show "HH"	The message will be displayed when the temperature or humidity is higher than the range of values set in the weather station.

### Precautions:

- Do not expose the device to strong vibrations and mechanical strain.
- Avoid sudden and dramatic temperature changes (direct sunlight, low negative temperatures).
- Clean the casing and the display with a soft and slightly wetted cloth.
- Do not immerse the device in water.
- Immediately remove used batteries from the device. Use only the type of batteries specified below.



This symbol placed on electrical and electronic equipment means the purchased product should not be disposed with standard household waste. It shall be passed to a specialised outlet handling and recycling electric and electronic waste. Appropriate disposal and recycling of equipment will help prevent potential negative impact on the environment and human health.

## 6. TECHNICAL DATA

### Base station:

Indoor temperature measuring range:	0°C to 50°C (32°F to 122°F)
Outdoor temperature measuring range:	-20°C to 60°C (-4°F to 140°F)
Tolerance/accuracy of temperature measurement:	+/- 1°C (+/-2°F)
Indoor humidity measurement range:	20% ~ 95%
Accuracy of humidity measurement:	+/-5%

### Wireless sensor:

Distance of open air transmission:	30 m max.
Frequency band:	433 MHz
Temperature measurement range:	-20°C do 60°C (-4°F do 140°F)
Tolerance/accuracy of temperature measurement:	+/- 1°C (+/-2°F)

### Batteries:

Weather station:	2 x AA 1.5V LR6 alkaline batteries – not included in the set
Sensor:	2 x AAA 1.5V LR03 alkaline batteries – not included in the set

Hereby BROWIN Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp. k. declares that the Wireless weather station 250102 and 250108 complies with basic requirements and other relevant provisions of directive 2014/53/UE. Declaration of Conformity can be found at: [www.browin.com](http://www.browin.com)



## — BEDIENUNGSANLEITUNG — DRAHTLOSE WETTERSTATION

**Die Anleitung ist Teil des Produkts und muss zum späteren Nachschlagen aufbewahrt werden. Es enthält wichtige Informationen zur Geräteeinstellung und zum Betrieb.**

### 1. VERPACKUNGSIHALT

- Drahtlose Wetterstation
- Einzelner kabelloser Sensor
- Gebrauchsanweisung

### 2. FUNKTIONEN

- Außen- und Innentemperatur (°C oder °F)
- Raumluftfeuchtigkeit (% RH)

- Einsparung von min. und maximale Außentemperatur
  - Kalender (Tag, Monat, Jahr, Wochentage)
  - Uhr
  - Wecker mit Schlummerfunktion
  - Wettervorhersage
  - Hintergrundbeleuchtetes Display'
- RCC – Funkuhr DCF-77

### 3. GERÄT STARTEN

Entfernen Sie vor dem Gebrauch die Schutzfolie vom Display.

#### Batterieinstallation

**Hinweis:** Um Betriebsprobleme zu vermeiden, achten Sie beim Einlegen der Alkalibatterien auf die Polarität (eine falsche Polarität der Batterien kann zu dauerhaften Schäden am Gerät führen).

- Platzieren Sie den Funksensor in der Nähe der Basisstation.
- Öffnen Sie den Batteriefachdeckel am Funksensor.
- Öffnen Sie den Batteriefachdeckel an der Basisstation.
- Legen Sie zwei AAA-Batterien (LR03) in den Funksensor ein.
- Legen Sie zwei AA-Batterien (LR6) in die Wetterstation ein. Sobald die Batterien in die Wetterstation eingelegt sind, ertönt ein kurzer Ton und alle Segmente der LED-Anzeige blinken 3 Sekunden lang. Die Station beginnt mit der Synchronisierung mit dem Funksensor.
- Schließen Sie die Batterieabdeckung.
- Warten Sie 3 Minuten, bis die Messwerte des Funksensors angezeigt werden (Temperatur).
- Schließen Sie den Batteriedeckel am Funksensor
- Um die Außentemperatur und Luftfeuchtigkeit abzulesen, platzieren Sie den Sensor im Freien. Der Sensor misst und sendet die registrierten Werte von seinem Montageort aus.

Jedes Mal, wenn die Batterien im Außensensor ausgetauscht werden, wird ein zufälliger Schutzcode an die Station gesendet. Beide Geräte sollten sich automatisch synchronisieren. **Es wird jedoch empfohlen, die Wetterstation neu zu starten, indem Sie die Batterien für kurze Zeit herausnehmen, bevor Sie die Batterien im Sensor austauschen. Dadurch kann der Kontakt zum Sensor wiederhergestellt werden.**


**Hinweis:** Sobald alle Messwerte auf dem Display angezeigt werden (innen und außen), kann der Funksensor im Freien und die Station an einem beliebigen Ort platziert werden. Wenn auf der Wetterstation keine Außenmessungen angezeigt werden, stellen Sie sicher, dass sich der Sensor in Reichweite der Station befindet, oder wiederholen Sie den Batterieinstallationsvorgang. Wenn eine Taste gedrückt wurde, bevor alle Messwerte auf dem Display angezeigt wurden, wiederholen Sie den Vorgang zum Einsetzen der Batterie. **Warten Sie vor dem erneuten Einsetzen der Batterie mindestens 10 Sekunden, um sicherzustellen, dass sowohl die Station als auch der Sensor ordnungsgemäß zurückgesetzt werden.**




### 4. PROGRAMMIERFUNKTIONEN

#### Funkuhr – RCC

Die Uhr wird von einem Sender in Mainflingen bei Frankfurt per Funk synchronisiert und basiert auf der Cäsium-Atomuhr, deren Abweichungen eine Sekunde pro Million Jahre nicht überschreiten. Das DCF-77-Signal wird mit einer Frequenz von 77,5 MHz übertragen und hat eine Reichweite von 1.500 km. Die Stationen 250102 und 250108 empfangen das Signal und wandeln es in lesbare Zeit um. Daher ist die auf dem Bildschirm der Uhr innerhalb der Reichweite des DCF-77-Signals angezeigte Zeit vollkommen genau.

- Es wird empfohlen, die Station am Westfenster aufzustellen, um den Empfang des Funksignals zu erleichtern

- Beim Versuch, das Signal zu empfangen, wird neben der Uhrzeit ständig das Symbol  auf dem Bildschirm angezeigt. Weitere Einstelltasten sind gesperrt. Nach Empfang des Signals oder nach 7 Minuten werden sie entsperrt.

- Wenn das Funksignal nicht empfangen wird, verschwindet das Symbol  . Um die Signalsuche zu erneuern, halten Sie WAVE 5 Sekunden lang gedrückt. Auf dem Display wird wieder das Symbol  angezeigt.
- Sobald das Signal empfangen wird, wird ständig  angezeigt.
- Die Wetterstation kann an jedem beliebigen Ort im Innenbereich aufgestellt werden.

### Notiz!

Das Signal muss innerhalb von 24 Stunden empfangen werden.

**Wenn kein DCF-77-Signal verfügbar ist, können Sie die Wetterstation wie folgt manuell einstellen:**

Uhrzeit und Datum einstellen

- Halten Sie SET 3-4 Sekunden lang gedrückt, bis die Jahreszahl auf dem Display zu blinken beginnt.
- Drücken Sie „▲“ oder „▼“, um das Jahr einzustellen.
- Drücken Sie SET. Die Ziffer für den Monat beginnt auf dem Display zu blinken.
- Drücken Sie „▲“ oder „▼“, um den Monat einzustellen.
- Drücken Sie SET. Die Ziffer für den Tag beginnt auf dem Display zu blinken.
- Drücken Sie „▲“ oder „▼“, um den Tag einzustellen.
- Drücken Sie SET. Das Datenformat beginnt auf dem Bildschirm zu blinken, je nachdem, ob die Station zuerst den Tag (Buchstabe „D“ neben der Zahl) und dann den Monat (Buchstabe „M“ neben der Zahl) oder umgekehrt anzeigen soll .
- Drücken Sie „▲“ oder „▼“, um das Datumsformat einzustellen.
- Drücken Sie SET. Die Namen der Tage beginnen auf dem Display zu blinken
- Drücken Sie „▲“ oder „▼“, um die Sprache einzustellen.

Sprache	Sonntag	Montag	Dienstag	Mittwoch	Thursday	Freitag	Samstag
German, GE	SO	MO	DI	MI	DO	FR	SA
English EN	SU	MO	TU	WE	TH	FR	SA
Italian IT	DO	LU	MA	ME	GI	VE	SA
French, FR	DI	LU	MA	ME	JE	VE	SA
Dutch. ,NE	ZO	MA	DI	WO	DO	VR	ZA
Spanish ,ES	DO	LU	MA	MI	JU	VI	SA
Danish, DA	SO	MA	TI	ON	TO	FR	LO

- Drücken Sie SET, die Ziffer für die Zeitzone beginnt auf dem Display zu blinken.
- Stellen Sie die Zeitzone mit „▲“ oder „▼“ ein, sie kann im Bereich von +/- 12 Stunden eingestellt werden.
- Drücken Sie SET. Die Ziffer für das 12/24-Stunden-Format beginnt auf dem Display zu blinken.
- Drücken Sie „▲“ oder „▼“, um das 12/24-Stunden-Format einzustellen.
- Drücken Sie SET. Die Stundenziffern beginnen auf dem Display zu blinken.
- Drücken Sie „▲“ oder „▼“, um die Stunde einzustellen.
- Drücken Sie SET. Die Minutenziffern beginnen auf dem Display zu blinken.
- Drücken Sie „▲“ oder „▼“, um die Minute einzustellen.
- Drücken Sie SET, um die Einstellungen zu bestätigen.

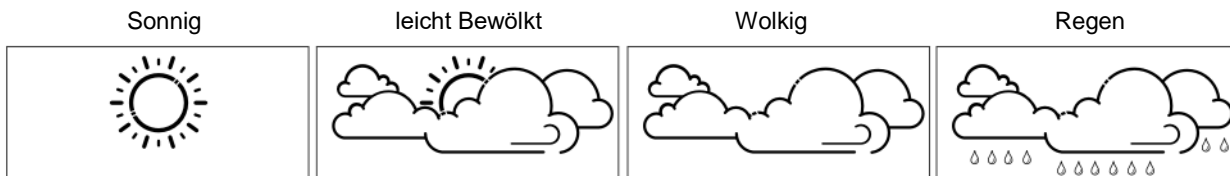
### Wecker und Schlummerfunktion einstellen

- Halten Sie ALARM gedrückt (ca. 3 Sekunden lang) - die Stundenziffern beginnen auf dem Display zu blinken.
- Stellen Sie die gewünschte Stunde ein, indem Sie „▲“ oder „▼“ drücken.
- Drücken Sie erneut ALARM - die Minutenziffern beginnen auf dem Display zu blinken.
- Drücken Sie „▲“ oder „▼“, um die Minuten einzustellen.

- Drücken Sie ALARM auf dem Display. Die Ziffer beginnt zu blinken und gibt an, nach welcher Zeit die aktivierte Schlummerfunktion beginnt (von 1 Minute bis 60 Minuten).
- Drücken Sie ALARM, um zum normalen Anzeigemodus zurückzukehren.
- Drücken Sie im normalen Anzeigemodus ALARM, um den Alarm ein- oder auszuschalten.
- Durch Drücken von SNOOZE/LIGHT während der Systemaktivierung wird die Schlummerfunktion aktiviert. Das Schlummersignal wird in zuvor festgelegten Intervallen wiederholt, sofern es nicht zuvor mit einer beliebigen Taste (außer SNOOZE/LIGHT) deaktiviert wurde.

### Wettervorhersage

Die grafische Darstellung der Wetterbedingungen erfolgt anhand von Temperatur- und Luftfeuchtigkeitsänderungen.



### Komfortanzeige

Abhängig von den Wetterbedingungen im Raum zeigt die Wetterstation möglicherweise Folgendes an:

Komfortabel

Unbequem



### Anzeige der minimalen und maximalen Temperatur und Luftfeuchtigkeit

Die minimalen und maximalen Temperaturwerte sind ständig auf dem Display sichtbar.

Hallo – Maximale Messung

Lo – Mindestmaß

Um die gespeicherten Werte zu löschen, halten Sie die Taste „▼“ 3 Sekunden lang gedrückt.

### Auswahl der Temperaturanzeigeeinheit (°C/°F)

Drücken Sie „▼“, um die gewünschte Temperatureinheit einzustellen: Grad Celsius oder Grad Fahrenheit (°C/°F).

### Display-Hintergrundbeleuchtung

Drücken Sie SNOOZE/LIGHT, um die Hintergrundbeleuchtung für etwa 5 Sekunden zu aktivieren

## 5. Probleme und Betriebsstörungen

Problem und Ursache	Beratung
Keine Outdoor-Messungen an der Basisstation. Der Abstand zwischen Sender (Sensor) und Empfänger (Station) ist zu groß.	Verringern Sie den Abstand zwischen Sensor und Station, bis das Signal empfangen wird.
Störende Hindernisse zwischen den Geräten (dicke Wände, Stahl, Beton, isolierende Alufolie etc.)	Suchen Sie einen anderen Standort für den Sensor und/oder die Station. Siehe auch die „Übertragungreichweite“ weiter unten.
Störungen durch andere Quellen (Funk, Mikrofon, Lautsprecher usw., die auf derselben Frequenz arbeiten).	Suchen Sie einen anderen Standort für den Sensor und/oder die Station. Auch die Nähe von elektrischen Geräten, die mit der gleichen Frequenz arbeiten, kann den Empfang stören.
Kein Signal nach Montage eines gedehnten	Suchen Sie einen anderen Standort für den Sensor und/oder die

Kabeln in der Nähe	Station.
Schlechter Kontrast auf dem LCD-Display; Signal wird nicht empfangen, Batterien im Sensor oder in der Station entladen.	Tauschen Sie die Batterien aus (achten Sie auf das Batterieentladezeichen auf dem LCD-Display).
Temperatur und Luftfeuchtigkeit sind falsch.	Überprüfen/ersetzen Sie die Batterien. Platzieren Sie den Sensor entfernt von möglichen Wärme-/Kältequellen.
Temperatur oder Luftfeuchtigkeit zeigen „LL“ an	Die Meldung wird angezeigt, wenn die Temperatur oder Luftfeuchtigkeit unter dem in der Wetterstation eingestellten Wertebereich liegt.
Temperatur oder Luftfeuchtigkeit zeigen „HH“ an	Die Meldung wird angezeigt, wenn die Temperatur oder Luftfeuchtigkeit über dem in der Wetterstation eingestellten Wertebereich liegt.

#### Vorsichtsmaßnahmen:

- Setzen Sie das Gerät keinen starken Vibrationen und mechanischen Belastungen aus.
- Vermeiden Sie plötzliche und dramatische Temperaturschwankungen (direkte Sonneneinstrahlung, niedrige Minustemperaturen).
- Reinigen Sie das Gehäuse und das Display mit einem weichen, leicht angefeuchteten Tuch.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser.
- Entfernen Sie verbrauchte Batterien sofort aus dem Gerät. Verwenden Sie nur die unten angegebenen Batterietypen.



Dieses auf Elektro- und Elektronikgeräten angebrachte Symbol bedeutet, dass das gekaufte Produkt nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Es muss an eine spezialisierte Verkaufsstelle für die Entsorgung und das Recycling von Elektro- und Elektronikschrott abgegeben werden. Eine ordnungsgemäße Entsorgung und Wiederverwertung der Geräte trägt dazu bei, mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu verhindern.

## 6. TECHNISCHE DATEN

#### Basisstation:

Messbereich Innentemperatur:	0°C to 50°C (32°F to 122°F)
Messbereich Außentemperatur:	-20°C to 60°C (-4°F to 140°F)
Toleranz/Genauigkeit der Temperaturmessung:	+/- 1°C (+/-2°F)
Messbereich der Raumluftfeuchtigkeit:	20% ~ 95%
Genauigkeit der Feuchtemessung:	+/-5%

#### Drahtloser Sensor:

Entfernung der Freiluftübertragung:	30 m max.
Frequenzband:	433 MHz
Temperaturmessbereich:	-20°C do 60°C (-4°F do 140°F)
Toleranz/Genauigkeit der Temperaturmessung:	+/- 1°C (+/-2°F)

#### Batterien:

Wetterstation:	2 x AA 1.5V LR6 Alkali-Batterien - nicht im Set enthalten
Sensor:	2 x AAA 1.5V LR03 Alkali-Batterien - nicht im Set enthalten

Hiermit BROWIN Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp. z o.o. k. erklärt, dass die Funkwetterstation 250102 und 250108 den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/UE entspricht. Die Konformitätserklärung finden Sie unter: [www.browin.de](http://www.browin.de)



## — NOTICE D'UTILISATION — STATION METEO SANS FIL

Cette notice fait partie du produit et doit être conservée de manière à vous permettre de lire son contenu ultérieurement. Elle contient des informations importantes sur les paramètres et le fonctionnement de l'appareil.

### 1. CONTENU DE L'EMBALLAGE

- Station météo sans fil
- Capteur sans fil unique
- Mode d'emploi

### 2. FONCTIONS

- Température extérieure et intérieure (°C ou °F)
- Humidité intérieure (% RH)
- Économie min. et température max. extérieure
- Calendrier (jour, mois, année, jours de la semaine)
- Horloge
- Réveil avec snooze
- Prévisions météorologiques
- Écran rétroéclairé
- RCC - horloge radio-pilotée DCF-77

### 3. DÉMARRAGE DE L'APPAREIL

Retirez le film protecteur de l'écran avant utilisation.

#### Mise en place de la batterie

**Remarque:** Pour éviter des problèmes de fonctionnement, faites attention à la polarité des piles alcalines lors de leur insertion (une mauvaise polarité des piles peut entraîner des dommages permanents à l'appareil).

- Placez le capteur sans fil à proximité de la station de base.
- Ouvrez le couvercle de la batterie du capteur sans fil.
- Ouvrez le couvercle de la batterie sur la station de base.
- Placez deux piles AAA (LR03) dans le capteur sans fil.
- Mettez deux piles AA (LR6) dans la station météo. Un bref son sera émis une fois les piles placées dans la station météo et tous les segments de l'écran LED clignoteront pendant 3 secondes. La station commencera la synchronisation avec le capteur sans fil.
- Fermez le couvercle de la batterie.
- Attendez 3 minutes jusqu'à ce que les lectures du capteur sans fil s'affichent (température).
- Fermez le couvercle de la batterie sur le capteur sans fil
- Pour lire la température et l'humidité extérieures, placez le capteur à l'extérieur. Le capteur mesurera et enverra les valeurs enregistrées depuis son lieu de montage.





Chaque fois que les piles sont remplacées dans le capteur extérieur, un code de protection aléatoire est envoyé à la station. Les deux appareils devraient se synchroniser automatiquement. Il est toutefois recommandé de redémarrer la station météo en retirant brièvement les piles, lors du remplacement des piles du capteur. **Cela permettra de rétablir le contact avec le capteur.**

**Remarque:** Une fois que toutes les valeurs mesurées sont affichées sur l'écran (intérieur et extérieur), le capteur sans fil peut être placé à l'extérieur et la station n'importe où. Si les mesures extérieures n'apparaissent pas sur la station météo, assurez-vous que le capteur est à portée de la station ou répétez la procédure d'installation de la batterie. Si une touche a été enfoncée avant que toutes les lectures n'apparaissent sur l'écran, répétez la procédure d'installation de la batterie. **Avant d'installer une nouvelle batterie, attendez au moins 10 secondes pour vous assurer que la station et le capteur se réinitialisent correctement.**

## 4. FONCTIONS DE PROGRAMMATION

### Radio controlled clock – RCC

L'horloge est synchronisée par radio depuis un émetteur situé à Mainflingen, près de Francfort, et est basée sur l'horloge atomique au césium dont les écarts ne dépassent pas une seconde par million d'années. Le signal DCF-77 est transmis à la fréquence de 77,5 MHz et a une portée de 1 500 km. Les stations 250102 et 250108 reçoivent le signal et le transforment en heure lisible. Par conséquent, l'heure affichée sur l'écran de l'horloge à portée du signal DCF-77 est parfaitement précise.

- Il est recommandé de placer la station dans la fenêtre ouest pour faciliter la réception du signal radio
- Lors d'une tentative de réception du signal, le symbole  sera affiché en permanence sur l'écran, à côté de l'heure. D'autres boutons de réglage sont bloqués. Après avoir reçu le signal ou après 7 minutes, ils seront déverrouillés.
- Si le signal radio n'est pas reçu, le symbole  disparaîtra. Pour renouveler la recherche de signal, appuyez et maintenez WAVE pendant 5 secondes. Le symbole  s'affichera à nouveau sur l'écran.
- Une fois le signal reçu,  sera affiché en permanence.
- La station météo peut être située n'importe où à l'intérieur..

### Note!

Le signal doit être reçu dans les 24 heures.

Si le signal DCF-77 n'est pas disponible, il est possible de régler la station météo manuellement comme suit:

### Régler l'heure et la date

- Appuyez et maintenez SET pendant 3 à 4 secondes jusqu'à ce que le chiffre représentant l'année commence à clignoter sur l'écran.
- Appuyez sur « ▲ » ou « ▼ » pour régler l'année.
- Appuyez sur SET, le chiffre représentant le mois commencera à clignoter sur l'écran.
- Appuyez sur « ▲ » ou « ▼ » pour régler le mois.
- Appuyez sur SET, le chiffre représentant le jour commencera à clignoter sur l'écran.
- Appuyez sur « ▲ » ou « ▼ » pour régler le jour.
- Appuyez sur SET, le format des données commencera à clignoter sur l'écran, selon que vous souhaitez que la station affiche d'abord le jour (lettre « D » à côté du chiffre) et ensuite le mois (lettre « M » à côté du chiffre), ou inversement. .
- Appuyez sur « ▲ » ou « ▼ » pour définir le format de la date.
- Appuyez sur SET, les noms des jours commenceront à clignoter sur l'écran
- Appuyez sur « ▲ » ou « ▼ » pour définir la langue.

Langue	Dimanche	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi
German, GE	SO	MO	DI	MI	DO	FR	SA
English EN	SU	MO	TU	WE	TH	FR	SA
Italian IT	DO	LU	MA	ME	GI	VE	SA
French, FR	DI	LU	MA	ME	JE	VE	SA
Dutch. ,NE	ZO	MA	DI	WO	DO	VR	ZA
Spanish ,ES	DO	LU	MA	MI	JU	VI	SA
Danish, DA	SO	MA	TI	ON	TO	FR	LO



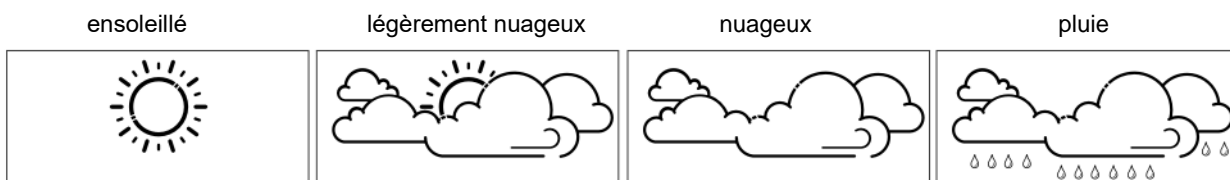
- Appuyez sur SET , le chiffre représentant le fuseau horaire commencera à clignoter sur l'écran.
- Réglez le fuseau horaire avec « ▲ » ou « ▼ », il peut être réglé dans la plage de +/- 12 heures.
- Appuyez sur SET, le chiffre représentant le format 12/24 heures commencera à clignoter sur l'écran.
- Appuyez sur «▲» ou «▼» pour définir le format 12/24 heures,
- Appuyez sur SET, les chiffres des heures commenceront à clignoter sur l'écran.
- Appuyez sur «▲» ou «▼» pour régler l'heure.
- Appuyez sur SET, les chiffres des minutes commenceront à clignoter sur l'écran.
- Appuyez sur « ▲ » ou « ▼ » pour régler les minutes.
- Appuyez sur SET pour confirmer les paramètres.

### Régler l'alarme et la répétition

- Appuyez et maintenez ALARM (pendant environ 3 secondes) – les chiffres des heures commenceront à clignoter sur l'écran.
- Réglez l'heure souhaitée en appuyant sur « ▲ » ou « ▼ ».
- Appuyez à nouveau sur ALARM – les chiffres des minutes commenceront à clignoter sur l'écran.
- Appuyez sur « ▲ » ou « ▼ » pour régler les minutes.
- Appuyez sur ALARM sur l'écran pour faire clignoter un chiffre indiquant à quelle heure la répétition activée commencera (de 1 minute à 60 minutes).
- Appuyez sur ALARM pour revenir au mode d'affichage normal.
- En mode d'affichage normal, appuyez sur ALARM pour activer ou désactiver l'alarme.
- Appuyer sur SNOOZE/LIGHT pendant l'activation du système activera le snooze. Le signal snooze sera répété à des intervalles déterminés précédemment, à moins qu'il ne soit préalablement désactivé avec n'importe quel bouton (sauf SNOOZE/LIGHT ).

### Prévisions météo

La présentation graphique des conditions météorologiques est réalisée en fonction des changements de température et d'humidité..



### Indicateur de niveau de confort

En fonction des conditions météorologiques de la pièce, la station météo peut afficher ce qui suit:



### Indications de température et d'humidité minimales et maximales

Les valeurs de température minimale et maximale sont constamment visibles sur l'écran.

Hi – Mesure maximale

Lo – Mesure minimale

Pour annuler les valeurs enregistrées, maintenez le bouton « ▼ » pendant 3 secondes..

### Sélection de l'unité d'affichage de la température (°C/°F)

Appuyez sur « ▼ » pour régler l'unité de température requise : degrés Celsius ou degrés Fahrenheit (°C/°F).

## Rétroéclairage de l'écran

Appuyez sur SNOOZE/LIGHT pour activer le rétroéclairage pendant environ 5 secondes

## 5. Problèmes et distorsions de fonctionnement

Problème et cause	Conseil
Pas de relevés extérieurs sur la station de base. La distance entre l'émetteur (capteur) et le récepteur (station) est trop élevée.	Réduisez la distance entre le capteur et la station jusqu'à ce que le signal soit reçu.
Obstacles gênants entre les appareils (murs épais, acier, béton, feuille d'aluminium isolante, etc.)	Trouvez un autre emplacement pour le capteur et/ou la station. Voir également la « portée de transmission » ci-dessous.
Interférence provenant d'autres sources (radio sans fil, microphone, haut-parleur, etc. fonctionnant sur la même fréquence).	Trouvez un autre emplacement pour le capteur et/ou la station. La proximité d'appareils électriques fonctionnant sur la même fréquence peut également perturber la réception.
Aucun signal après avoir monté un câble tendu à proximité	Trouvez un autre emplacement pour le capteur et/ou la station.
Mauvais contraste sur l'écran LCD ; le signal n'est pas reçu, piles déchargées dans le capteur ou la station.	Remplacez les piles (vérifiez le signe de déchargement de la batterie sur l'écran LCD).
La température et l'humidité sont incorrectes.	Vérifiez/remplacez les piles. Placez le capteur à l'écart de toute source possible de chaleur/froid.
La température ou l'humidité indiquent « LL »	Le message s'affichera lorsque la température ou l'humidité est inférieure à la plage de valeurs définie dans la station météo.
La température ou l'humidité indiquent « HH »	Le message s'affichera lorsque la température ou l'humidité est inférieure à la plage de valeurs définie dans la station météo.

### Précautions:

- N'exposez pas l'appareil à de fortes vibrations et à des contraintes mécaniques.
- Évitez les changements brusques et dramatiques de température (soleil direct, températures négatives faibles).
- Nettoyez le boîtier et l'écran avec un chiffon doux et légèrement humide.
- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau.
- Retirez immédiatement les piles usagées de l'appareil. Utilisez uniquement le type de piles spécifié ci-dessous.



Ce symbole apposé sur les équipements électriques et électroniques signifie que le produit acheté ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères standards. Il sera confié à un point de vente spécialisé dans la gestion et le recyclage des déchets électriques et électroniques. L'élimination et le recyclage appropriés des équipements contribueront à prévenir tout impact négatif potentiel sur l'environnement et la santé humaine.

## 6. DONNÉES TECHNIQUES

### Station de base:

Plage de mesure de la température intérieure:	0°C to 50°C (32°F to 122°F)
Plage de mesure de la température extérieure:	-20°C to 60°C (-4°F to 140°F)
Tolérance/précision de la mesure de température:	+/- 1°C (+/-2°F)
Plage de mesure de l'humidité intérieure:	20% ~ 95%
Précision de la mesure de l'humidité:	+/-5%

### Capteur sans fil:

Distance de transmission en plein air:	30 m max.
--	-----------

Bande de fréquence:	433 MHz
Plage de mesure de la température:	-20°C do 60°C (-4°F do 140°F)
Tolérance/précision de la mesure de température:	+/- 1°C (+/-2°F)

#### Batteries:

Station météo:	2 x AA 1.5V LR6 piles alcalines – non incluses dans le kit
Capteur:	2 x AAA 1.5V LR03 piles alcalines – non incluses dans le kit

Par la présente, BROWIN Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp. z o.o. k. déclare que la station météo sans fil 250102 et 250108 est conforme aux exigences de base et aux autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/UE. La déclaration de conformité peut être consultée sur: [www.browin.com](http://www.browin.com)

## WARUNKI GWARANCJI

1. Niniejsza gwarancja jest udzielana przez firmę BROWIN Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp. k. z siedzibą przy ul. Pryncypalnej 129/141; 93-373 Łódź, nazywaną w dalszej części gwarancji Gwarantem.
2. Niniejsza gwarancja dotyczy wyłącznie sprzętu używanego na terytorium Polski.
3. Okres gwarancji na produkt wynosi 12 miesięcy od daty zakupu sprzętu.
4. W przypadku wad uniemożliwiających korzystanie ze sprzętu, okres gwarancji ulega przedłużeniu o czas od dnia zgłoszenia wady do dnia wykonania naprawy.
5. Gwarancja uprawnia do bezpłatnych napraw nabytego sprzętu, polegających na usunięciu wad fizycznych, które ujawniły się w okresie gwarancyjnym, z zastrzeżeniem punktu 11.
6. Zgłoszenie wady sprzętu powinno zawierać:
  - dowód zakupu towaru;
  - nazwę i model towaru wraz ze zdjęciami uzasadniającymi reklamację.
7. Reklamujący powinien spakować produkt, odpowiednio zabezpieczając go przed uszkodzeniem w czasie transportu.
8. Gwarant w terminie 14 dni od daty zgłoszenia wady ustosunkuje się do zgłoszonej reklamacji. Jeżeli do dokonania naprawy wystąpi konieczność sprowadzenia części zamiennych z zagranicy, termin naprawy może ulec przedłużeniu do czasu sprowadzenia niezbędnej elementów, lecz maksymalnie do 30 dni roboczych od daty otrzymania towaru do naprawy.
9. Gwarancja obejmuje wszelkie wady materiałowe i produkcyjne ujawnione w czasie normalnej eksploatacji zgodnie z przeznaczeniem sprzętu i zaleceniami podanymi na opakowaniu lub w instrukcji użytkowania. Warunkiem udzielenia gwarancji jest użytkowanie sprzętu zgodnie z instrukcją.
10. Zakres czynności naprawy gwarancyjnej nie obejmuje czyszczenia, konserwacji, przeglądu technicznego, wydania ekspertyzy technicznej.
11. Gwarancja nie obejmuje:
  - uszkodzeń mechanicznych, chemicznych, termicznych i korozji, zalania cieczą urządzenia oraz jeżeli posiadają akcesoria.
  - uszkodzeń spowodowanych działaniem czynników zewnętrznych, niezależnych od producenta, a w szczególności wynikłych z użytkowania niezgodnego z instrukcją obsługi;
  - usterek powstałych w wyniku niewłaściwego montażu sprzętu;

- samowolnych, dokonywanych przez użytkownika lub inne nieupoważnione osoby napraw, przeróbek lub zmian konstrukcyjnych;
- użytkowanie poza normalnym zakresem konsumenckiego zastosowania w warunkach domowych.

12. Powyższe oświadczenie nie ma wpływu na statutowe prawa konsumenta wynikające z odpowiednich praw krajowych i na prawa konsumenta w stosunku do sprzedawcy, u którego zakupiono ten produkt. Niniejsza gwarancja na sprzedany towar konsumpcyjny nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

13. Gwarancja nie nadaje Kupującemu prawa do domagania się zwrotu utraconych zysków związanych z uszkodzeniem urządzenia oraz strat związanych z powodu uszkodzenia sprzętu.

14. W przypadku zapotrzebowania na usługi serwisu, w ramach gwarancji lub bez, należy skontaktować się ze sprzedawcą, u którego zakupiono produkt. Przed skontaktowaniem się ze sprzedawcą lub serwisem zalecamy dokładnie przeczytanie broszury z instrukcjami dołączonej do produktu.

15. W przypadku zakupu bezpośrednio u producenta reklamacje można składać bezpośrednio na stronie [www.browin.pl](http://www.browin.pl) w zakładce Zgłaszanie reklamacji lub za pośrednictwem drogi elektronicznej pod adresem [reklamacje@browin.pl](mailto:reklamacje@browin.pl).

W przypadku zakupu u dystrybutora zaleca się dokonanie zgłoszenia za jego pośrednictwem.



Ogólne bezpieczeństwo produktów (GPSR)  
General Product Safety Regulation (GPSR)  
Allgemeine Produktsicherheit (GPSR)  
[www.browin.com/gpsr](http://www.browin.com/gpsr)

**BROWIN Sp. z o.o. Sp. k.**

ul. Pryncypalna 129/141

PL 93-373 Łódź

tel. +48 42 23 23 230

[browin@browin.pl](mailto:browin@browin.pl)

[www.browin.pl](http://www.browin.pl)

**ODWIEDŹ NAS NA:**



[@browinpl](https://www.facebook.com/browinpl)



[@browin.pl](https://www.instagram.com/browin.pl)



[BROWIN](https://www.youtube.com/BROWIN)